



Drifts- og vedlikeholdshåndbok

18V Litium-Ion batterilader

Modeller EC181BQC, EC182EQC, og EC182AUSQC

Dokumentnummer: L4808

Dokumentrevisjon: B

Utgivelsesdato: 16-SEP-2024

Språk: Norsk NO



For å redusere faren for skader må brukeren lese og forstå dette dokumentet før bruk.

OM OSS

Enerpac er en global markedsleder innen hydrauliske høytrykksverktøy, kraftverktøy, bærbart maskineri, stedsbaserte tjenester og løsninger for presisjonsplassering av tunge laster. Som en ledende innovatør med 100 års erfaring, har Enerpac hjulpet til med å flytte og vedlikeholde noen av verdens største konstruksjoner. Når sikkerhet og presisjon betyr noe, setter profesjonelle innenfor industrier som luftfart, infrastruktur, produksjon, gruvedrift, olje og gass samt kraftproduksjon sin lit til Enerpac for verktøy, tjenester og løsninger av høy kvalitet. For mer informasjon, gå til www.enerpac.com.



www.facebook.com/enerpac



www.youtube.com/enerpac



www.linkedin.com/company/enerpac



www.twitter.com/enerpac

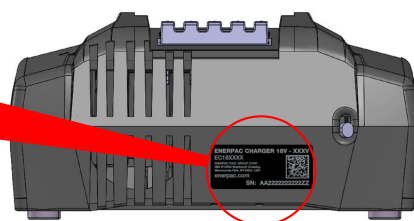
GARANTI

Se Enerpacs globale garantidokument for produktgarantiens vilkår og betingelser. Denne garantiinformasjonen finnes på www.enerpac.com.

MERKEPLATE

Viser til batteriets merkeplate for produktets modellnummer, serienummer og annen relevant informasjon.

Bruk serienummeret til å finne ytterligere informasjon om enkeltverktøy, inkludert produksjonsdato, på enerpac.com, eller på Enerpac Connect mobilapp.



Merk: En typisk merkeplate for batterilader er vist ovenfor. Merkeplatens produktdata varierer og kan endres uten varsel.

TILGJENGELIGE SPRÅK

En digital utgave av dette dokumentet er tilgjengelig på nett i flere forskjellige språk:

[CS] Čeština - Další jazyky naleznete na adrese www.enerpac.com.

[DE] Deutsch - Weitere Sprachen finden Sie unter www.enerpac.com.

[ES] Español - Para otros idiomas visite www.enerpac.com.

[FI] Suomi - Muita kieliä on osoitteessa www.enerpac.com.

[FR] Français - Pour toutes les autres langues, rendez-vous sur www.enerpac.com.

[IT] Italiano - Per altre lingue visitate il sito www.enerpac.com.

[NL] Nederlands - Ga voor de overige talen naar www.enerpac.com.

[NO] Norsk - For alle andre språk henviser vi til www.enerpac.com.

[PL] Polski - Inne wersje językowe można znaleźć na stronie www.enerpac.com.

[PT] Português - Para outros idiomas consulte www.enerpac.com.

[RO] Română - Per altre lingue visitate il sito www.enerpac.com.

[RU] Информацию на других языках вы найдете на сайте www.enerpac.com.

[SV] Svenska - För andra språk, besök www.enerpac.com.

INNHold

SIDE

SIDE

1.0	SIKKERHET	3
2.0	SAMSVAR	4
3.0	SYMBOLER OG DEFINISJONER	4
4.0	PRODUKTDATA	5
5.0	FUNKSJONER OG KOMPONENTER	6

6.0	OPPSETT OG BRUK	6
7.0	STELL OG VEDLIKEHOLD	7
8.0	LAGRING	8
9.0	KASSERING/AVSLUTTET LEVETID	8

1.0 SIKKERHET

Les alle instruksjonene nøye. Følg alle anbefalte sikkerhetsforholdsregler for å unngå personskade, skader på produktet og/eller andre materielle skader. Enerpac kan ikke holdes ansvarlig for personskader eller materielle skader som oppstår pga. usikker bruk, manglende vedlikehold eller feil betjening. Ikke fjern advarselsetiketter, -tagger eller -skilt. Kontakt Enerpac, eller en lokal Enerpac-distributør for avklaring hvis du skulle ha spørsmål eller lure på noe.

Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig bruk.

Denne håndboken benytter et system av faresymboler, signalord og sikkerhetsmeldinger for å varsle brukeren om spesifikke farer. Dersom man ikke følger disse advarslene, kan resultatet bli dødsfall, alvorlig personskade, skade på utstyr eller annen materiell skade.



Faresymbolet vises løpende i denne håndboken. Det brukes for å varsle deg om potensielle fare for personskade. Vær særlig oppmerksom på faresymbolene, og følg alle sikkerhetsmeldinger etter dette symbolet for å unngå muligheten for dødsfall eller alvorlig personskade.

Faresymbolene brukes sammen med spesielle signalord som gjør oppmerksom på varsler forbundet med sikkerhet eller materiell skade, og sier noe om alvorlighetsgrad. Signalordene som brukes i denne håndboken er ADVARSEL, FORSIKTIG og OBSERVER.

ADVARSEL Indikerer en farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til dødsfall eller alvorlig personskade.

FORSIKTIG Indikerer en farlig situasjon som, dersom den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderate personskade.

OBSERVER Indikerer informasjon som anses som viktig, men ikke relatert til fare (f.eks. om materiell skade). Legg merke til at faresymbolet ikke brukes sammen med signalordet.

1.1 Sikkerhetsforholdsregler for batterilader til litium-ion batterier

ADVARSEL

Les denne instruksjonsmanualen omhyggelig før du bruker batteriladeren. Dersom du ikke følger instruksjonene, eller advarslene i dette dokumentet, kan det føre til elektrisk støt og alvorlig personskade eller død. I tillegg kan batteriet og/eller laderen bli skadet, og potensielt gjøre enhetene uegnet for drift.

For å unngå alvorlig personskade, fare for brann, eksplosjon eller elektrisk støt:

- Instruksjonene i denne instruksjonsmanualen må følges omhyggelig.
- Dette apparatet er ikke beregnet brukt av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller av personer med manglende erfaring og kunnskap, hvis ikke det er ført oppsyn med dem eller de er gitt instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes servicerepresentant eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå farlige situasjoner.
- Du må ikke bruke laderen til andre formål enn det som presenteres i denne manualen.
- Sjekk korrekt inngangsspenning før du kobler laderen til strømmettet.
- Laderen må kun brukes til å lade compatible Enerpac 18V batterier. Andre merker eller batterityper, kan sprekke og forårsake mulig personskade eller annen skade, og/eller fare for elektrisk støt.
- Du må ikke lade et batteri som er helt oppladet.
- Du må ikke dekke til ventilasjonsrillene på toppen av laderen. Hold rillene fri fra skitt og fremmedlegemer.
- Laderen må ikke plasseres på et mykt underlag, som f.eks et sengeteppe, pute etc.
- Du må ikke berøre den uisolerte delen av utgangskontakten eller en uisolert batteriterminal.
- Du må ikke la små metalldele, slik som stålull, aluminiumsfolie eller andre fremmedlegemer få komme inn i laderens hulrom.
- Strømledningen må alltid kobles fra strømmettet før det fjernes smuss eller fremmedlegemer fra laderens hulrom eller elektriske kontakter.

- Du må ikke la vann eller andre væsker få komme på, eller inne i laderen.
- Du må ikke bruke laderen i regn eller i fuktige eller våte omgivelser. Ikke senk verktøyet, batteriet eller laderen ned i vann eller andre væsker.
- Bruk ikke metallgjenstander slik som klokker, armbånd etc mens du betjener batteriet, eller mens du installerer eller fjerner batteriet fra laderen.
- Batteriladerens strømledning må kobles fra nettuttaket før du rengjør laderen.
- Hold batteriet og laderen borte fra uutoriserte brukere.
- Du må ikke forsøke å demontere, reparere, justere eller modifisere laderen. Batteriet inneholder ingen utskiftbare deler, eller deler det kan utføres service på. Ta laderen med til Enerpac autorisert servicesenter ved behov for diagnose eller utføring av service.
- Du må umiddelbart avslutte bruken av laderen om den slipper ut en uvanlig lukt, føles overopphetet, endrer farge, endrer form, eller om den på andre måter fremstår unormal.
- Ladere skal bare betjenes mellom 0 - 40°C [32°F og 103°F].
- Batterier skal bare lades når batteritemperaturen er mellom 0 - 50°C [32°F og 120°F].
- Du må ikke kaste batteripakker i åpen flamme, eller senke de ned i vann.
- Laderen er ikke egnet til lading av ikke-ladbare batterier.
- For å redusere fare for elektrisk støt: Koble fra strømmen på kontakten før installering eller fjerning av enheten.

1.1.1 Førstehjelpinstruksjoner:

ADVARSEL Dersom du unnlater å følge førstehjelpinstruksjoner kan dette føre til død eller alvorlig personskade

- Hvis batterivæsken kommer i kontakt med huden, må du umiddelbart vaske med såpe og vann, og deretter nøytralisere med sitronsyre eller eddik.
- Hvis du får batterivæske i øynene må du skylle med rent vann i minst 10 minutter, og deretter søke medisinsk tilsyn.
- Ved svelging av batterisyre må du umiddelbart søke medisinsk tilsyn.

2.0 SAMSVAR

2.1 Samsvarserklæringer

18V Litium-Ion batterilader
Modeller EC181BQC, EC182EQC, og EC182AUSQC



Enerpac erklærer at batteriladere av modeller EC181BQC, EC182EQC, og EC182AUSQC har vært testet og samsvarer med gjeldende standarder, og er godkjent til å bære sertifiseringsmerkene CE, RCM, CSA og UKCA.

OBSERVER I hver forsendelse vil det ligge vedlagt en kopi av Samsvarserklæring EU for produktet. En kopi av samsvarserklæringen for Storbritannia er også vedlagt.

3.0 SYMBOLER OG DEFINISJONER

De følgende symboler finnes i denne manualen og/eller på produktmerkingen.

Symbol	Definisjon
	Fare for elektrisk støt Høyspenning.
	Enheten må ikke eksponeres for sterk varme, brann/flamme, eller andre varmekilder.
	Les instruksjonene: Ta vare på denne brukermanualen for fremtidig bruk.
	Kun for innendørs bruk.
	Enheten må ikke kasseres i vanlig søppel.
	Strøm skal være vekselstrøm (AC). Nett/strøm skal være vekselstrøm (AC).
	Strøm skal være likestrøm (DC). Laderen konverterer vekselstrøm (AC) til (DC).
	Enheten er dobbelisolert. Krever ikke tilkobling til jord.
	Enheten har sikring.

4.0 PRODUKTDATA

4.1 Batterispesifikasjoner

Batteriets modellnr.	Ytelse			Vekt		Gjennomsnittlig ladetid
	Volt DC	Ah	Wh	kg	lb	Minutter
EB18V5*	18	5,5	99	0,98	2,16	41
EB18V8**	18	8,0	144	0,98	2,16	60

Merknader:

- CAS batterier kan brukes sammen med CAS-enheter.

*EB18V5 - ENERPAC Batteri, 18V, 5.5Ah, LiHD CAS.
 ** EB18V8 - ENERPAC Batteri, 18V, 8.0Ah, LiHD CAS.

4.2 Batteriladerens modellinformasjon

Region/Land	Modellnumre
Nord-Amerika, 115V	EC181BQC*
Europa 230V	EC182EQC**
Australia 230V	EC182AUSQC***

Merknader:

- Batterilader må kjøpes separat om den ikke er inkludert i forsendelsen sammen med batteri eller verktøy. Brukeren må velge korrekt spenning i forhold til bruksregionen.
- Nord-Amerika, Europa og Australia: Laderen inkluderer en batterilader og strømledning for bruk i din valgte region. Strømledningen er permanent.
- CAS-ladere kan brukes med Enerpac CAS-batterier, samt alle andre typer CAS-batterier.

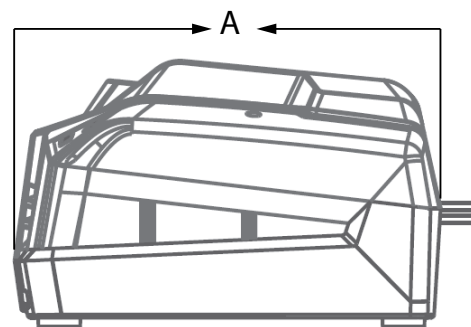
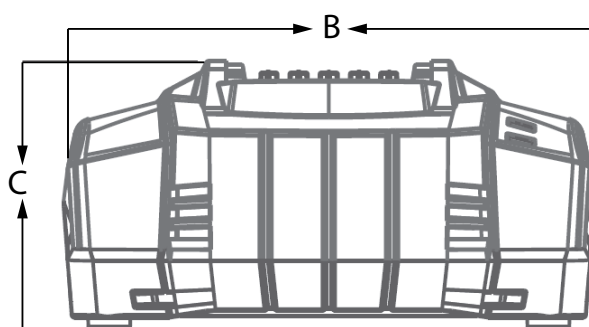
*EC181BQC - ENERPAC Hurtiglader 18V - 120VAC støpsel.

**EC182EQC - ENERPAC Hurtiglader 18V - 230VAC EU støpsel.

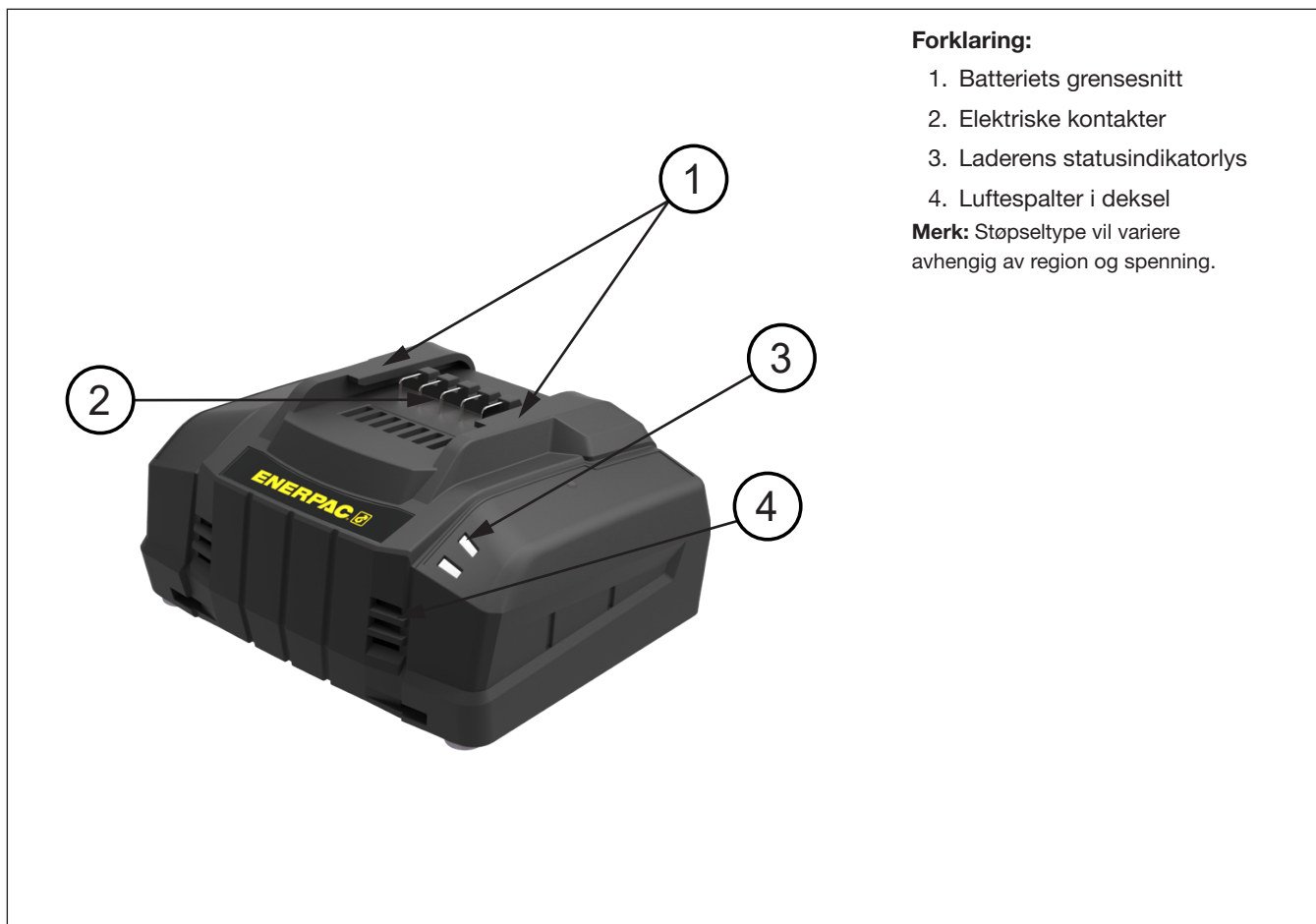
*** EC182AUSQC - ENERPAC Hurtiglader 18V - 230VAC støpsel.

4.3 Ytre mål

Enhet	Mål		
	A	B	C
mm	121,3	148,7	75,1
tommer	4,7	5,8	2,9



5.0 FUNKSJONER OG KOMPONENTER



Figur 1: Egenskaper og komponenter, 18V Litium-Ion batterilader

6.0 OPPSETT OG BRUK

6.1 Instruksjoner ved mottak

Foreta en visuell inspeksjon av alle delene for transportskade. Transportskader dekkes ikke av garantien. Hvis transportskade oppdages, må transportøren meddeles umiddelbart. Transportøren er ansvarlig for alle kostnader forbundet med reparasjon eller utskiftning av deler som følge av skade under transport.

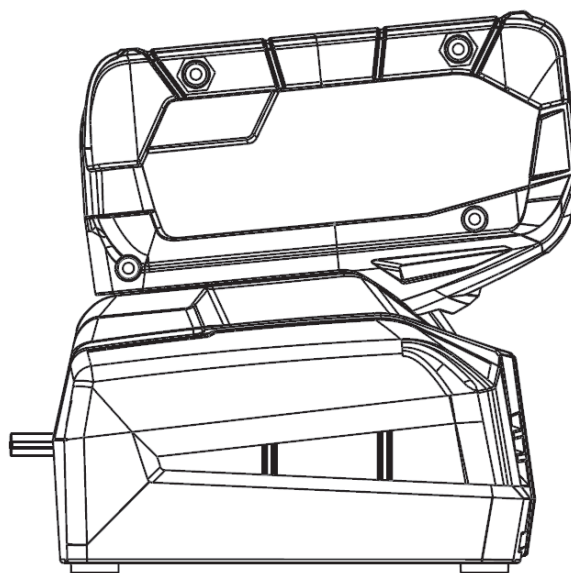
6.2 Oppsett

Koble enden av strømledningen til et elektrisk uttak av korrekt type og spenning. Se også seksjon 4.2 for fullstendige spesifikasjoner for strømforsyning basert på bruksregion.

6.3 Installasjon og fjerning av batteriet

For å installere: Før batteriet innover laderens batteriplate og plasser den ordentlig i laderen, mens du passer på at den låses på plass.

For å fjerne: Deretter sklir du batteriet av laderens batterigrensesnitt og fjerner det.



Figur 2: Batteri installert på lader

6.4 Generell informasjon

OBSERVER Batterier må kjøpes separat om de ikke er inkludert i forsendelsen, sammen med laderen eller batteriverktøyet.

- Nye batterier må lades helt opp før førstegangs bruk.
- Under lading må lufttemperaturen være mellom 0 og 40°C [32 og 103°F]. Lad batteriet i romtemperatur såsant dette er mulig.
- Et fullt oppladet batteri kan være i laderen inntil det behøves for bruk. Det anbefales dessuten at laderens strømledning kobles fra uttaket etter at batteriet er fjernet fra laderen.
- Når mulig må batteriet lades før det blir helt utladet på batteriverktøyet possible. Dette vil bidra til å forhindre for tidlig svikt på batteriet.
- Se separat batterimanual (L4807) for komplett informasjon om batteriet og sikkerhetsforholdsregler.

6.5 Batterilading

Når batteriet settes i laderen vil laderens statusindikatorlys begynne å blinke grønt innen få sekunder, og indikerer at lading pågår.

For å få vist batteriets ladenivå på litiumbatteripakker, må du først ta batteripakken ut av laderen, og deretter trykke på knappen på batteripakken.

Når batteriet er helt oppladet vil batteriladerens statusindikatorlys skifte fra blinkende grønt til konstant grønt.

Batterimodell EB18V5 bruker 41 minutter på å lades helt opp. Batterimodell EB18V8 bruker 60 minutter på å lades helt opp.

6.6 Vedlikeholdslading

Med en gang ladeprosessen er avsluttet, vil batteriladeren automatisk skifte til vedlikeholdsmodus.

Batteripakken kan forbli i batteriladeren, og er derfor alltid klar til bruk.

Betjeningspanelet vil hele tiden være belyst.

6.7 Temperatur feil

Om et overopphetet, eller et kaldt batteri settes i laderen vil indikatoren for ladestatus umiddelbart begynne å blinke rødt. Dette indikerer at en temperaturfeil har oppstått.

La batteriet bli i laderen. Når batteriets temperatur har gått ned til en akseptabel temperatur vil temperaturfeilen automatisk nullstilles. Laderens statusindikatorlys vil skifte fra blinkende rødt til blinkende grønt, noe som indikerer at lading pågår.

6.8 Indikator for ladenivå

6.8.1 Lading av batteriet

Pass på at batteriet plasseres skikkelig i batteriladeren, deretter vil batteriladeren starte ladeprosessen og driftsindikatoren vil blinke.



Figur 3: Driftsindikatoren blinker

6.8.2 Vedlikeholdslading

Med en gang ladeprosessen er avsluttet, vil batteriladeren automatisk skifte til vedlikeholdsmodus. Batteriet kan bli værende i batteriladeren, og vil være klart for bruk. Driftsindikatoren vil lyse kontinuerlig.



Figur 4: Vedlikeholdsmodus

6.8.3 Feil

Dersom batteriets temperatur blir lavere enn 0°C grader, eller over 50°C grader, vil ladeprosessen stoppe. Varselindikatoren vil hele tiden være belyst.



Figur 5: Feilindikator

Dersom feilindikatoren blinker kontinuerlig:

1. Batteriet er defekt. Fjern batteriet umiddelbart fra batteriladeren.
2. Batteriet er ikke installert korrekt i batteriladeren.



Figur 6: Feilindikator for batteriet

For lettere å bekrefte at et batteri er skadet, sett et annet batteri i laderen. Hvis batteriladerens indikatorlys ikke skifter til konstant rødt lys etter 60 sekunder, er dette en indikasjon på at laderen fungerer korrekt, og at det opprinnelige batteriet er skadet.

OBSERVER Hvis årsaken til ladefeilen ikke kan fastslås må du ta batteriet og laderen til et Enerpac autorisert servicesenter for inspeksjon og diagnose.

7.0 STELL OG VEDLIKEHOLD

⚠ ADVARSEL For å unngå personskade, og redusere faren for brann eller elektrisk støt, må du fjerne batteriet fra laderen før du starter på noen rengjørings- eller inspeksjonsprosedyrer. Sørg for at batteriladerens strømledning er koblet fra nettuttaket.

⚠ FORSIKTIG Bruk ikke løsemidler eller rengjøringsmidler på batteriets plasthus eller andre plastkomponenter. Noen rengjøringsmidler for husholdningsbruk kan gi skader og risiko for støt.

- Hold laderen ren og fri fra smuss. Du må ikke la fremmedelemerter komme inn i laderens hulrom og elektriske kontakter.
- Sjekk at batteriet og/eller ladekontaktene ikke er kortsluttet fra smuss og fremmedelemerter.
- Laderen må kun tørkes av med en myk, tørr klut. Bruk ikke rengjøringsmidler eller vann.

⚠ FORSIKTIG Bruk alltid beskyttelse på øyne og ansikt når du bruker trykkluft for rengjøringsformål.

- Om nødvendig kan du børste eller blåse støv og smuss ut fra laderens lufferibber ved hjelp av trykkluft eller en støvsuger. Hold lufferibbene frie for hindringer, sagflis og trespon, skitt etc. Du må ikke spraye, vaske eller senke lufferibbene ned i vann.

8.0 LAGRING

- Hvis batteriet skal lagres i 3 måneder eller lengre, må det lades helt opp før det batteriet og/laderen settes til lagring.
- Batteriladeren skal lagres i normal romtemperatur, på et rent, tørt og sikkert sted. Laderen må ikke lagres i fuktige eller våte omgivelser, eller i svært varme områder.
- Om ønskelig kan batteriet plasseres i laderen under lading (med strømledningen frakoblet fra det elektriske uttaket).

9.0 KASSERING/AVSLUTTET LEVETID

Når batteriladeren har nådd slutten av sin brukbare levetid, skal den kasseres som beskrevet i følgende trinn:

1. Fjern batteriet fra laderen (hvis den er plassert der).
2. Trekk batteriladerens strømledning ut av stikkontakten.
3. Ta batteriladeren med til en godkjent industrielt gjenvinningsanlegg for kassering.

 **ADVARSEL** Se batterimanualen for viktige kasseringsinstruksjoner for batteriet.

[illegible]

[illegible]

MERKNADER

[illegible]

